

Mag ich Zuflucht in Ehr und Zucht

(Liebeserklärung)

Aus Georg Forster, Neue deutsche Liedlein, Band I, No. 113

Gregor Petschin (* um 1500; † nach 1547)

1

Sopran

Alt

Tenor

Bass

* Mag = Kann

1. Mag *
2. Dar -
3. Län -

1. Mag ich Zu - flucht in Ehr'
2. Dar - umb be - tracht, was mich
3. Län - ger die Zeit nit gar

1. Mag ich Zu - flucht in Ehr' und Zucht,
2. Dar - umb be - tracht, was ur - sacht,
3. Län - ger - - - zu weit,

musicalion

klicken für mehr

6

*** Längern = hinaus ziehen

** mich ursacht = mich dazu veranlaßt

S.

A.

T.

B.

ich Zu - flucht in Ehr' und Zucht, in
umb be - tracht, was mich ur - sacht, ** was
ger *** die Zeit nit gar zu weit, nit

und Zucht, in Ehr' und Zucht, in Ehr'
ur - sacht, was mich ur - sacht, was mich
zu weit, nit gar zu weit, nit gar

1. Mag ich Zu -
2. Dar - umb be -
3. Län - ger die

in Ehr' und Zucht,
was mich ur - sacht,
nit gar zu weit,

10

S. Ehr' und Zucht su - chen bei dir,
mich ur - sacht! Ist dir ge - klagt,
gar zu weit! Es ist für dich,

A. und Zucht su - chen bei dir, su - chen
ur - sacht! Ist dir ge - klagt, ist dir
zu weit! Es ist für dich, es ist

T. - flucht in Ehr' und Zucht su - chen bei
- tracht, was mich ur - sacht! Ist dir ge -
Zeit nit gar zu weit! Es ist für

B. in Ehr' und Zucht su -
was mich ur - sacht!
nit gar zu weit! Es



musicalion

klicken für mehr

14

S. su - chen bei dir, des - halb gib
ist dir ge - klagt, ver - trau - lich
es ist für dich so wohl als

A. bei dir, des - halb gib
ge klagt, ver - trau - lich
für dich so wohl als

T. dir, des - halb gib
- klagt, ver - trau - lich
dich so wohl als

B. chen bei dir, des - halb gib
dir ge - klagt, ver - trau - lich
ist für dich so wohl als

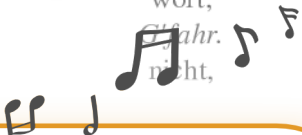
17 *** ohn' List und G'fahr = in Wahrheit und ohne Umschweife | *** dann = denn*

S. mir B'scheid und Ant - wort, und Ant -
 g'sagt, ohn' List und G'fahr, ** List und
 mich; dann *** ich will nicht, ich will

A. mir B'scheid und Ant -
 g'sagt, ohn' List und
 mich; dann ich will

T. mir B'scheid und Ant -
 g'sagt, ohn' List - und
 mich; denn ich will wort, ob
 nicht, Al - das

B. mir B'scheid und Ant - wort, ob ich
 g'sagt, ohn' List und G'fahr. Al - le
 mich; dann ich will nicht, - das hast



musicalion

klicken für mehr

schwar = Beschwernis, Last

20

S. - wort, ob ich möcht' fort * oft
 G'fahr. Al - le Be - schwar ** ich
 nicht, - das hast du b'richt' - *** das

A. - wort, ob ich möcht' fort oft
 G'fahr. Al - le Be - schwar ich
 nicht, - das hast du b'richt' - das

T. ich möcht' fort oft
 - le Be - schwar ich
 hast du b'richt' - das

B. möcht' fort oft bei dir
 Be - schwar ich trag mit
 du b'richt' - das dich ver

23

S. *** dergleich' tu mir = tu mir gegenüber genauso*
**** das dich verletz' = etwas, das dich beleidigen könnte*

bei dir sein, Zart - lieb - ste
 trag mit dir; der - gleich' ** tu
 dich ver - letz'. *** Mit Treu' er -

A. bei dir sein, Zart - lieb - ste mein, Zart -
 trag mit dir; der - gleich' tu mir, der -
 dich ver - letz'. Mit Treu' er - getz', mit

T. bei dir sein, Zart - lieb - ste
 trag mit dir; der -
 dich ver - letz'. Mit

B. sein, Zart - lieb - ste mein,
 dir; der - gleich' tu mir,
 letz'. Mit Treu' er - getz',



musicalion

klicken für mehr

27

S. ** Bewillig' das,*
**** ergetzen = vergelten*

mein! Be - wil - lig' das, * be - wil - lig' das,
 mir, mags müg - lich sein, ** mag's müg - lich sein!
 - getz' mich mei - ner Bitt, mich mei - ner Bitt!

A. - lieb - ste mein! Be - wil - lig' das, be - wil -
 - gleich' tu mir, mag's müg - lich sein, mag's müg -
 Treu' er - getz' *** mich mei - ner Bitt, mich mei -

T. *s* - lieb - ste mein, Zart - lieb - ste mein! Be -
 - gleich' tu mir, der - gleich' tu mir, mag's
 Treu' er - getz', mit Treu' er - getz' mich

B. Zart - lieb - ste mein! Be - wil - lig' das,
 der - gleich' tu mir, mag's mü - glich sein,
 mit Treu' er - getz, mich mei - ner Bitt,

30

S. mir kann auf Erd' nit wer - den, mir kann auf
 Ich bitt, Herz lieb, er - barm dich, ich bitt, Herz -
 Er - freut mich wohl und schad't dir, er - freut mich

A. - lig' das, mir kann auf Erd' nit wer - den,
 - lich sein! Ich bitt, Herz lieb, er - barm dich,
 - ner Bitt! Er - freut mich wohl und schad't dir,

T. 8 - wil - lig' das,
 müg - lich sein!
 mei - ner Bitt!

B. be - wil - lig' das, mir kann auf Erd' nit
 mag's müg - lich sein! Ich bitt, Herz lieb, er -
 mich mei - ner Bitt! Er freut mich wohl und



musicalion

klicken für mehr

34

S. Erd' nit wer - den baß!
 - lieb, er - barm dich mein!
 wohl und schad't dir nit.

A. auf Er - den nit wer - den baß!
 Herz - lie bes, er - barm dich mein!
 mich wohl und schad't dir nit.

T. 8 mir kann auf Erd' nit wer - den baß!
 Ich bitt, Herz lieb, er - barm dich mein!
 Er - freut mich wohl und schad't dir nit.

B. wer - den baß!
 barm dich mein!
 schad't dir nit.

Typ: Digitale Noten zum Download

Titel: [Mag ich Zuflucht in Ehr und Zucht \(Liebeserklärung\)](#)

Komponist: [Gregor Petschin](#)

Epoche: Renaissance

Thema: Liebe

Reihe/Zyklus: Lieder (weltlich)

Schwierigkeit: Mittel

Instrumentierung Gruppe: Gemischter Chor a cappella

Arrangement: Chor>SATB

Instrumentierung: Gesang Chor>Alt-Stimmen = A(1), Gesang Chor>Bass-Stimmen = B (1), Gesang Chor>Sopran-Stimmen = S(1), Gesang Chor>Tenor-Stimmen = T(1)

Der (4-stimmige) Vokalsatz zum Thema "Liebeserklärung" ist, da für neuzeitliches Textverständnis nicht auf Anhieb zu deuten, an prägnanten Stellen mit Kommentierungen versehen. Erschienen ist das Werk als No. 113 bei Georg Forster in "Neue Teutsche Liedlein", Band I.